

Biopsy

A biopsy is the removal of pieces of tissue, which are then sent to a lab for testing. A biopsy is most often used to find cancer. Any part of the body, such as the skin, an organ or a lump can be tested. An x-ray, CT scan or ultrasound may be done to locate the biopsy site. A biopsy may be done during surgery. Your doctor will review the results of your biopsy with you at your next visit and talk to you about treatment if needed.

If you have any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff before the test.

If you are pregnant or think you might be, tell the staff before the test.

Arrive on time for your test. You may be told to arrive 30 minutes before your appointment time. A simple biopsy takes about 15 minutes. It may take longer if several biopsies or x-rays are needed.

To Prepare

- Do not take aspirin or ibuprofen for one week before the biopsy.
- Check with your doctor about taking your prescription medicines.

During the Test

- You will lie on a table and may wear a hospital gown.
- An x-ray, CT scan or ultrasound may be done to locate the biopsy site.
- The site is cleaned.
- Numbing medicine is put into the skin. This may sting.

生検

生検とは組織の一部を採取して、試験所に送って検査をすることです。生検は癌を発見するのによく用いられます。皮膚、臓器、しこりなど身体の中の部分でも検査可能です。生検部分を特定するためにX線、CTスキャン、または超音波スキャンを使用する場合があります。外科手術の間に生検が行われる場合もあります。次回の来院の際に医師が生検の結果を一緒に検討し、必要に応じて治療について説明してくれます。

薬、食物などのアレルギーを起こしたことがある場合は、検査の前に職員に申し出てください。

妊娠中の方や妊娠していると思われる方は、検査前に職員に申し出てください。

検査時間に遅れないでください。 予約時間の30分前までに来院するよう指示される場合があります。簡単な生検は約15分で終わります。生検を何度か行う場合やX線写真を撮る場合には長くかかる場合があります。

準備

- 検査前1週間はアスピリンやイブプロフェンを服用しないでください。
- 処方薬の服用については医師に確認してください。

検査中

- 診察台の上で横になり、病院のガウンを着用する場合があります。
- 生検部分を特定するためにX線、CTスキャン、または超音波スキャンを使用する場合があります。
- 生検部分を清浄します。
- 皮膚に麻酔をします。ちくっと感じる場合があります。

- When the site is numb, a small needle is put into the area to be tested. Tissues and cells are removed. In some cases a small incision is made so that tissue or a lump can be removed and tested.
- If you feel any discomfort, tell the doctor.
- The needle is then removed.
- Pressure is applied, then a small bandage. If an incision was made, stitches may be placed to close the incision.

After the Test

- You may have bruising, discomfort or swelling at the biopsy site.
- If needed, use over the counter pain medicine that does not contain aspirin.
- Apply an ice pack to the site as needed to reduce swelling and bruising. Do not apply ice directly to the skin. Apply ice for 20 minutes and then take the ice off for at least 30 minutes.
- Avoid strenuous activity and lifting over 5 pounds for 24 hours. You may resume normal activities unless otherwise instructed.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Call your doctor if you have:

- Bleeding, drainage, increased swelling, redness or warmth at the site
- Pain not relieved by over the counter pain medicine

Talk to the staff if you have any questions or concerns.

- 麻酔が効いてきたら生検部分に小さな針をを刺します。組織と細胞が採取されます。組織やしこりを除去し、検査を行うために小さな切開を施すこともあります。
- 不快感をおぼえたら、医師に伝えてください。
- 次に針が除去されます。
- 患部に圧力をかけてから、小さい絆創膏を貼ります。切開を施した場合、患部を縫合して閉じる場合があります。

検査後

- 生検を行った患部に痛みや不快感をおぼえたり、腫れることがあります。
- 必要に応じてアスピリンを含まない鎮痛剤を使用してください。
- 腫れやあざを軽減するために必要に応じて患部を氷嚢で冷やします。直接皮膚に氷をあてないでください。氷嚢を 20 分あてた後、次に氷嚢をあてるまで 30 分以上待ってください。
- 24 時間は体に負担がかかる活動を行ったり、重量が 2.27kg (5 ポンド) 以上の物を持ち上げたりしないでください。特に指示がない限り、通常の活動は再開できます。
- 検査結果は貴方の医師に渡されます。貴方の医師から結果の説明を受けます。

以下の症状が現れた場合は医師に連絡してください。

- 患部からの出血、排膿、腫れの悪化、発赤が起きたり熱を感じる場合
- 市販の鎮痛剤で和らげることのできない痛みを感じる場合

質問や不明な事項については職員にご相談ください。